

Tesalonaika ali leta labuina Paulo ana lelelele

Walo bagubagunana

Tesalonaika tomeliwo ali leta bagubagunana Paulo ilele, yo nige sauga mamalawena na ali leta labuina tabe ileleyoi. Tomeliwone siyaelemo kamkamna silobalobai kabo Paulo ikabi-yakaiweli (1:4-10). Tomo tupwaliyao siwalolau Tesalonaika tomeliwo kolili yakato Guyau ana kaliyate pileyoima imwawasiko yo kani nige ipipileyoima yoi. Kabo bwaite mwakotane kaiwena tomeliwone nuwali ipwanopwano mwa Paulo nuwali iwalo-yadudulai (2:1-12). Mwawamwawasina ikabi-yakaiweli sitolo kaiwe na sipaisowa siboma sigitekalatagili kali sagu kaiwena (2:13, 3:15).

¹ Yau Paulo, mekaukavao Sailasa yo Timoti, leta bwaite kalele yo kayawasayawa Tesalonaika tomeliwo kolimiu komiu kwamiyamiya Yaubada Tamala yo Guyau Yeisu Keliso kolili. ² Kakawanoi Yaubada Tamala yo Guyau Yeisu Keliso ali katekamkamna yo ali nuwa-daumwali katemiu iloyakalapowonli.

Paulo Tesalonaika tomeliwo itobalanagili yo ikawanoi kaiweli

³ Kamakavao yo dumayao, kama lotonan nuwanuwamai sauga meuloina kakawatoki Yaubada koina kaiwemiu. Sowasowa-molosimai kaginauli besiele kaiwena ami meli ikinkin yo ikaiwesosi, mwa komiu kaigeda kaigeda

ami mulolo kamikavao kolili ilalalaki besiele. ⁴ Bwagana tomo sikawa-naenae-yagimiu yo kamkamna kwalobalobai na iyamo wakalakisiye yo kwatolo kaiwe ami meli koina. Kabo kaiwemiu kagagasa Yaubada ana tomeliwo meuloili kolili.

⁵ Ami kalakisiye yo ami meli iyakenayagila yakato bwaliga Yaubada kani tomo mumugali iyamaisali besiele. Na komiu Yaubada kani ikawa-namwanamwa-yagimiu yo iwalo kwalusae ana kaba lolina mena kaiwena kamkamna kwalobai kaba loline bwaite kaiwena. ⁶ Yaubada iya Toyatala dudulaina, kabo siya siyakamkamnamiu kamkamna maisana kani iwolegili kolili, ⁷ yo komiu bwaite wakamkamna kani iyakaiyawasimiu, yo besiele tabe kai iyakaiyawasimai. Yaubada kani iginauli besiele bwaite, saugana tem Guyau Yeisu ilobima bulibuli mena me ana aneloseyao kaikaiweli. ⁸ Mekalikava mayau wedowedolina kalapulupululuna silaoma, yo siya Yaubada sisikotanan na ala Guyau wasana namwanamwana nige sibebenalan kali maisa iwolegili. ⁹ Kali maisane naenaesosina miyamiya yaina kani silobai, kabo Guyau manna mena yo ana kaiwe wasawasana kaikaiwena mayamayalena koina kali mwayaga iyai. ¹⁰ Kaliyatenane Guyau ana pileyoima koina ginauli bwaite kani siyawatagili, kabo ana tomoyao yakayakasisili siya meuloili simeliko koina, kani sitobalan yo sikawa-wasawasa-yani ana pileyoimane koina. Na komiu kani tabe kwamiyamiya bodane bwaite luwali mena, kaiwena wasa bwaite tauna kona kayawasayan

kolimiu kwameliyanako.

¹¹ Ginauli bwaite siya kanuwatuili kabo sauga meuloina kakawakawanoi kaiwemi. Beyabeyana Yaubada iyoganmiu yawasi namwanamwana kaiwena mwa kakawanoi na isaguimiu kwaemala ana tomoyao namwanamwali. Tabe kakawanoi ana kaiwe koina na ami meli mena paisowa namwanamwali meuloili nuwanuwamiu kwapaisowaili isaguimiu kwapaisowaili. ¹² Kakawanoi besiele bwaite na mesabana tomo ala Guyau Yeisu esana sikawa-wasawasa-yani na iya ikawa-wasawasa-yagimiu ami meli kaiwena, besiele ala Yaubada yo ala Guyau Yeisu Keliso ali katekamkamna koina.

2

Loina kana toloinalikwa

¹ Kamakavao yo dumayao, nuwanuwamai sauga bwaite kaedeede ala Guyau Yeisu Keliso ana pileyoima yo Yaubada ana kelegogonagila Yeisu koina kaiweli. ² Tem walo yabo kwabenalan yakato Guyau ana sauga pileyoima imwawasiko, tabu wakakatewakaka yo tabu nuwamiu sipwapwanopwano, bwaite mwakota. Nuwana tomo yabo iwalo bwaite besiele ana walo palopisai luwana mena o tem ana yakayakatai luwana mena o tem iwaloba yakato kai kalele bwaite besiele leta yabo kalona mena. ³ Na bwagana siwalo bwaite besiele, tabu tomo yabo ana mwakota kwamemeliyan. Guyau ana kaliyate kana sauga kani nige naga iyayawatagili kanasiga tomo sibaibaiwa sigamwa-panapanawa

Yaubada koina kabo loina kana toloinalikwa lalakina yabo iyawatagili. Toloinalikwane bwaite Yaubada kani iunuyamate iboita. ⁴ Kaiwena toloinalikwane kani ikaleya Yaubada koina yo tapwalolo uloina uloina ali kaba pwalou meuloili kolili yo iboma ipeiseyan yakato iya ilalaki-gabaegili. Besiele tabe, kani ilau ilusae Yaubada ana Nume Tabu kalona mena yo iboma ikeleisinan iba, “Yau Yaubadaele.”

⁵ Yayanuwapeimiu yakato tauna kona yamiyamiya kolimiu na nuwatune bwaite yawalowenako kolimiu. ⁶ Na wakatai yakato sauga bwaite toloinalikwane kana tokabi-kalatan yabo iyaele imiyamiya kabo toloinalikwane kani nige naga iyayatagili kanasiga ana sauga yawasosi ilobai. ⁷ Bwagana toloinalikwane mumugana iyaele ipaipaisowa wadam yanuwa yaulina mena, na kana tokabi-kalatan kani ikabikabi-kalatan. Iya tokabi-kalattanne kani imiyamiya yo ikabikabi-kalatan kanasiga Yaubada ikele-gabaen, ⁸ kabo sauganane koina toloinalikwane kani iyawatagili kabo mulina mena Guyau Yeisu ilaoma mayalena pigapigabuna ana kaiwe koina kani toloinalikwane manna isakona yo gamwana mena iyui-kalai yo iunuyamate. ⁹ Seitani ana kaiwe koina toloinalikwane kani ilaoma yo ginauli kaba nuwapwanopwano yo kaba nuwa yai uloina uloina ipaisowaili yo kolili tomo imwakota-yagili. ¹⁰ Mumuga naenaena kana mwakota koina tomo yauyauleli siya silaulau boita kaiwena kani iyakonali. Siya kani siboita, kaiwena wasa dudulaina Yeisu

kaiwena iya yakato kaba leboiliwa sisikotanan yo nige siyayaliyaya kaiwena. ¹¹ Bwaite iya kaiwena Yaubada nuwali iulapwanopwano na mwakota simeliyan. ¹² Kabo tomo meuloili siya wasa dudulaina nige simemeliyan na mumuga naenaena siyaliyaya kaiwena Yaubada kani iyatala-yagili yo kali maisa iwolegili.

Kwatolo kaikaiwe

¹³ Kamakavao yo dumayao, komiu Yaubada imuloloimiu, kabo sowasowa-molosimai sauga meuloina kakawatoki Yaubada koina kaiwemiu, kaiwena kaba yatubu koina igite-sipwaimiuko mwa iyoganmiu na mesabana lebo kwalobai. Yaluyaluwa Tabuna ipei-suwalagimiu komiu Yaubada ana tomoyao yo komiu wasa dudulaina kwameliyan, mwa koina Yaubada ileboimiu. ¹⁴ Kai wasana namwanamwana kaguguyeyan kolimiu, mwa koina Yaubada iyoganmiu yo kwalaoma koina ileboimiu, kabo ala Guyau Yeisu Keliso ana wasawasa koina ikabi-wasawasa-yagimiu. ¹⁵ Na kamakavao yo dumayao, kwatolo kaikaiwe tawae kayakayakatai-yanako kolimiu iya bwaimwa wakabi-kalatan, nuwana walo koina o leta koina. ¹⁶⁻¹⁷ Kakawanoi ala Guyau Yeisu Keliso yo Yaubada Tamala katemiu ikabi-yakaiweli, na ikabi-yakaiwemiu sauga meuloina paisowa namwanamwana kwapaipaisowai yo walo namwanamwana kwawalowalowegili. Yaubada imuloloila yo ana mulolo bwagabwaga koina ikabi-yakaiwela sauga meuloina nige ana kaba mwawasi. Besiele tabe namwanamwa ikatububunanako kaiwela kabo me ala katepatu tasanasanai kaiwena.

3

Yeisu kani ikabi-yakaiwemiu yo igite-kalatagimiu

¹ Kamakavao yo dumayao, ama walo kana etulan bwaite. Wakawanoi kaiwemai na ama guguye koina Guyau wasana mwayamwayau idebalala na tomo meuloili simeliyan yo siyakasisiyan besiele tauna kona iyawatagili kolimiu. ² Na wakawanoi Yaubada ileboimai tomo yauyauleli kolili, kaiwena nige yakato tomo meuloili nuwanuwali ama guguye koina sinuwabui yo simeli Yeisu koina. ³ Guyau iya towalo yawasosi na sowasowana kana meli tapei kabo iya kani ikabi-yakaiwemiu yo igite-kalatagimiu tabu tomo naenaena Seitani isisiba-yanaemiu. ⁴ Guyau esana mena kameliyagimiu tawae kawalowenako kolimiu iyaele kwapaipaisowaili mwa kwapaisowakalatan. ⁵ Kakawanoi Guyau ami nuwatu ipei-yadudulaili, kabo Yaubada ana mulolo wakatai na wakalakisiyeyan besiele Keliso ana kalakisiye.

Tolobwagabwaga kaiweli

⁶ Kamakavao yo dumayao, Guyau Yeisu Keliso esana koina kawalo kolimiu, ami tali tomeliwo siya simiyamiya bwagabwaga yo yakayakatai bwaite kayakayakataimiu nige simumuliya kwamiya-suwala kolili. ⁷ Saugana kamiyamiya kolimiu na tawae kapaipaisowai wagitaiyako bwaite kamwasane kwapaisowai besiele tawae wagitaiyako kolimai. Kaiwena kai nige kamimiya bwagabwaga kolimiu. ⁸ Nige yakato kakekan bwagabwaga nuwana tomo yabo ana nume mena

na nige kayayamaisa. Na kaliyate yo boniyai paisowa polopolowena kapaipaisowai nimamai mena na mesabana tabu polowe yabo kapepei kolimiu. ⁹ Ama guguye koina kwanuwabui yo lebo kwalobaiyako mwa sowasowanamo tem kama sagu kaiwena kakawanoi kolimiu, na iyamo nige kagiginauli besiele. Kapaisowa maisana kakalai kaeyawa kolimiu na koina wagitekalatagimai na mesabana kaemala ami kaba gite na kwamuliya. ¹⁰ Saugana kai ele kolimiu, loina kaeyawa kawalo bwaite besiele kawaloba, “Yaiya tem nige nuwanuwana ipaisowa, tabu kan kwaolena.”

¹¹ Wasamiu kabenalan yakato tomo tupwali luwamiu mena simiyamiya bwagabwaga, nige nuwanuwali sipaisowa. Na ali paisowaele mwa etalapili kalikavao kaiweli. ¹² Guyau Yeisu Keliso esana mena kawalo kolili yo kakabi-yakaiweli na simiya-obiga na sipaisowa sibomayoi sigitekalatagili kali sagu kaiwena. ¹³ Na komiu kamakavao yo dumayao, tabu namwanamwa kana paisowa yomiu ikwakwatakwata-yani. ¹⁴ Tem tomo yabo loina bwaite kaleleli letane bwaite kalona mena nige ibebenalan, esana wakalai na kwamiya-suwala koina na mesabana imwalimwaline. ¹⁵ Na tabu wagiginauli naenaena koina besiele iya yakato kami kaleya yabo. Na kana nuwatu kolimiu yakato iya besiele kamikava o dumiu na miyamiya dudulaina kana kamwasa kwayakenayan.

Walo kaiyoni

¹⁶ Kakawanoi tawae tem iyawatagili kolimiu nuwa-daumwali kana Guyau sauga meuloina iboma nuwamiu ikabi-yadaumwalili. Guyau imiyamiya meuloimiu kolimiu. ¹⁷ Sauga bwaite yaboma nimagu mena yalelelele. Yau Paulo yamulolo kolimiu. Sauga meuloina tem leta bwaite yapaisowai kabo yalelelele besiele bwaite na mesabana wakatai yawasosi yau letane bwaite yalele. Nimagu leleyana besiele bwaite. ¹⁸ Ala Guyau Yeisu Keliso ana katekamkamna imiyamiya meuloimiu kolimiu. Kaiyoni, yau Paulo.

Buki Tabu Waluwaluna
The New Testament in the Tubetube language, also
known as the Bwanabwana language, of Papua New
Guinea

Nupela Testamen long tokples Tubetube long Niugini

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tubetube (Bwanabwana) (Bwanabwana)

Dialect: Tubetube

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

0931f701-f3ab-55d7-a908-17edd28ccc5a